

AMOREBIETA-ETXANOKO

JAIAK 2023



KARMENAK ETA SANTANATXU UZTAILAK 15-27



AMOREBIETA-ETXANOKO MUGIMENDU FEMINISTA

Zornotzako Talde Feminista · M8 plataforma · Suhaziak · Akelarre plataforma

Azken urteetan, Zornotzako Mugimendu Feministak herriko txoko eta bazter guztiak feminismoz zipiritzintzea izan du helburu.

ZORNOTZAKO TALDE FEMINISTAK urte luzez antolatu ditu Azaroak 25 eta Martxoak 8ko ekimenak, eta salaketa eta autodefentsa feministan oinarritutako estrategia eta ekimenak bultzatu ditu herrian. Jaietarako, erasoen kontrako protokoloa landu zuen tabernariekin eta bestelako eragileekin, eta haremana estutu zuen emakumeen* zenbait elkarterekin.

Feminismoaren begirada zabaldu nahian, Martxoak 8ko ekintzen testuinguruan sentsibilitate, adin eta jatorri desberdinetako emakumeentzako topaleku ireki bat sortu nahi izan zuten. Topaleku hori M8 Plataforma da, gaur egun ere autonomoki lanean jarraitzen duena. M8ko kideek beren gain hartu dute greba feministen antolamendua, eta Martxoak 8 guztietan lehen lerroa ekarri dituzte herriko emakumeen* kezkek eta borrokek. Besteak beste, erresistentzietako eta etxez etxeko langileen borroka babestu dituzte, pandemiak eragindako konfinamenduko bizipenak partekatzeeko espazioak sortu dituzte eta Zornotzako emakume migratuen esperientziak ezagutzeko jardunaldiak antolatu dituzte.

Bestale, M8 PLATAFORMAK aldarrikapen zehatz eta argi bat du: Zornotzan ere, beste herri askotan bezala, Emakumeen* Etxea sortzea, prozesu partizipatibo eta erabakimendun baten bidez.

Mugimendu Feminista gehiago indartzeko, SUHAZIAK sortu zen, Zornotzako Neska Gazteen Taldea. Azken urteetan, talde hori herriko neska* gazte feministak saretzeko espazio bilakatu da, eta oso presente dago jai-espazioetan eta San Juan bezperako Sorginen gauaren antolaketan. Gainera, ozen baino ozenago salatzen dituzte emakumeen* aurkako erasoak.

Halandaze, Zornotzako Mugimendu Feministak begirada askotarikoa du, eta begirada horiek guztiak etengabe elkarlanean aritzen dira.

Bestalde, AKELARRE ANIZTASUN TALDEA ere badugu herrian, transmarribollo kolektiboaren beharrian eta aldarrikapenak babesten dituen. Azken urteetan indartsu aritu dira herrian, eraso homofobo eta transfoboi aurre eginez. Zenbait ekimenetan, Akelarre taldea eta Mugimendu Feminista elkarlanean aritzen dira.

Eta, guztiak batera, askotariko aurpegiak erakusten dituen argazkia osatzen dute, etengabe handituz eta berrituz doana.

En los últimos años, el Movimiento Feminista de Zornotza se ha marcado como objetivo salpicar de feminismo todos los rincones de la localidad.

ZORNOTZAKO TALDE FEMINISTA ha organizado durante años las iniciativas del 25 de Noviembre y del 8 de Marzo y ha impulsado estrategias e iniciativas en el municipio basadas en la denuncia y la autodefensa feminista. Para las fiestas elaboró un protocolo contra las agresiones con los bares y otros agentes, y estrechó la relación con varias asociaciones de mujeres*.

Con el objetivo de abrir la mirada al feminismo, en el contexto de las acciones del 8 de Marzo, quiso crear un lugar de encuentro abierto para mujeres de diferentes sensibilidades, edades y procedencias. Este lugar de encuentro es la Plataforma M8, que sigue trabajando de forma autónoma en la actualidad. Las integrantes de la plataforma 8M asumen la organización de las huelgas feministas y todos los 8 de Marzo traen a primera línea las preocupaciones y luchas de las mujeres* del pueblo. Entre otras, han apoyado la lucha de las trabajadoras de las residencias y asistencia a domicilio, han creado espacios para compartir las vivencias del confinamiento por la pandemia y han organizado jornadas para conocer las experiencias de las mujeres migradas de Zornotza.

Por otro lado, la PLATAFORMA M8 tiene una reivindicación concreta y clara: crear la Casa de las Mujeres* en Amorebieta-Etxano, como en muchos otros pueblos, a través de un proceso participativo y decisorio.

Para potenciar más el Movimiento Feminista se creó SUHAZIAK, el Grupo de Chicas Jóvenes de Amorebieta. En los últimos años, este colectivo se ha convertido en un espacio de integración de las chicas* jóvenes feministas del pueblo, muy presente en los espacios festivos y en la organización de la Sorginen gaua de la víspera de San Juan. Además, denuncian con fuerza y en voz alta las agresiones a las mujeres.

Así, el Movimiento Feminista de Amorebieta-Etxano tiene una mirada muy variada y todas esas miradas colaboran constantemente.

Por otro lado, contamos también con AKELARRE ANIZTASUN TALDEA, que apoya las necesidades y reivindicaciones del colectivo transmarribollo. En los últimos años han actuado con fuerza en la localidad, enfrentándose a ataques homofobos y transfóbicos. En algunas iniciativas colaboran el grupo Akelarre y el Movimiento Feminista.

Y, todos juntos, completan una fotografía que muestra rostros muy variados y que va creciendo y renovándose constantemente.

Hemen dira Karmenak! Uztailaren 15ean ilusioz beteta egoten gara: zapi urdina lepoan ipini, Herriko Plazara joan, gure bandaren eskutik "Aupa Gaztiak" entzun, eta ikusi jaiak zelan hasten diren, ikusi Zorhontzaren inguruan gazte eta helduen aurpegiak erakusten daberen poztasuna. Giro paregabe batek kolorez eta alaitasunez betetzen ditu herriko kaleak.



Ainhoa Salterain
Amorebieta-Etxanoko Alkatea

Gustu guztietarako 100 ekintza baino gehiago ditugu gure egitarauan (kultur jarduerak, kirol jarduerak eta jarduera gastronomikoak), baina ekintza hauek aurrera eramatea ezinezkoa izango litzateke ondokoan laguntzarik gabe: udal zerbitzuak, jai batzordea, eta Amorebieta-Etxanoko hainbat eta hainbat elkarte.

Jaiegun asko ditugu, kalean egoteko egunak dira, ondo pasatzeko egunak. Eraso matxistarik gabeko jaiak nahiko nituzke, neskok eta emakumeok kalean lasai ibili ahal izateko nahiko nuke, jakinda ez digutela eraso egingo; jai parte-hartzaileak nahiko nituzke, zornotzar guztiok dibertsitatea, errespetua eta tolerantzia oinarri izanda, ondo pasatu ahal izateko.

Marixelarre Saria eman diegu aurten 1940 eta 1975 artean lan profesional bat izan zuten emakume zornotzarrei. Emakumeak izan dira Herri honen bizkarrezurra eta eskubeharra, eta garrantzitsuak izan dira familiaren ekonomian, eta euskal gizartean, kulturen eta tradizioan. Orain, gure jaietan, mugimendu feministak emakume zornotzarraren alde egindako lana eta ekarpenak aitortu nahi ditugu. Horregatik, Amorebieta-Etxanoko jaietako pregoia ondokoek irakurriko dute: Zornotzako Talde Feministak,, Suhaziak, Plataforma M8k, eta Akelarrek.

Egun gutxi barru Herriko Plazan elkartuko gara txupinazoa jaurti, eta jaiari hasiera emateko. Arkalaz! Herrigintzan bat! Giro ona eta dibertsioa gure nortasunaren ikur izan daitezela. Zornotzarra naiz eta harro nago!

¡Ya tenemos aquí las fiestas del Carmen! Con la llegada del 15 de julio las y los zornotzarras tenemos una ilusión especial, y es que es ponerse el pañuelo azul al cuello, abarrotar la Herriko Plaza y escuchar los primeros acordes del "Aupa Gaztiak" interpretados por nuestra banda para dar inicio a las fiestas y ver la alegría en las caras de jóvenes y mayores en torno a "Zorhontza". Un ambiente inigualable que llena las calles del municipio de color y alegría.



Actividades culturales, deportivas y gastronómicas

llenar nuestro programa con más de 100 actos para todos los gustos, actos que no serían posibles sin el trabajo desempeñado durante meses por los diferentes servicios municipales, la comisión de fiestas y el gran y diverso tejido asociativo con el que contamos en Amorebieta-Etxano.

Tenemos por delante muchos días de fiesta, días para estar en la calle y días para disfrutar todas y todos. Me gustaría unas fiestas del pueblo libres de agresiones machistas, donde las niñas y mujeres pudiéramos disfrutar con tranquilidad del espacio público, con la seguridad de no ser agredidas; unas fiestas participativas, en las que todas y todos los zornotzarras podamos divertirnos desde la diversidad, el respeto y la tolerancia.

Comenzamos este año homenajeando a las mujeres zornotzarras que ejercieron una profesión entre los años 1940 y 1975 con Marixelarre Saria. Las mujeres han sido la columna vertebral y la mano de obra de este País, cumpliendo importantes funciones para la economía de la familia y la propia sociedad, cultura y tradición vasca. Ahora, en nuestras fiestas, nos gustaría reconocer el trabajo y las aportaciones a la mujer zornotzarra realizadas por el movimiento feminista. Es por ello que iniciaremos las fiestas de Amorebieta-Etxano con el pregón que leerán Zornotzako Talde Feminista, Suhaziak, Plataforma M8 y Akelarre.

En pocos días tenemos una cita en la Herriko Plaza para lanzar el chupinazo y dar comienzo a las fiestas. Arkalaz! Herrigintzan bat! hagamos que el buen ambiente y la diversión sean nuestra seña de identidad. Zornotzarra naiz eta harro nago!

Gora Karmenak!

AMOREBIETA-ETXANOKO JAIAK 2023

KARMENAK ETA SANTANATXU!



UZTAILAK 15 JULIO, **larunbata** · sábado

— 20:00 **Herriko plaza**

Pregoa, txupinazoa eta ZORHONTZAREN kalejira,

Bergarako BET, Bermeoko KIETB, Txantreako eta Amorebieta-Etxanoko UDAZKEN BARRIA, eta ETXANOKo erraldoi eta buruhandien konpartsak, UDAZKEN txistulariak eta gaiteroak, Zornotzako Musika Bandarekin eta TRIKI PIUrekin.

Pregón, chupinazo, y pasacalles de ZORHONTZA

con las comparsas de gigantes y cabezudos BET de Bergara, KIETB de Bermeo, de Txantrea, UDAZKEN BARRIA y ETXANO de Amorebieta-Etxano, gaiteros y txistularis de UDAZKEN con la Zornotzako Musika Banda y TRIKI PIU.

— 21:30 **Euskal Herria plaza / Harrison**

Kaleko Musika ROCKALEAN

— 22:30 **Zubiondo** & 4

Kontzertua ZETAK Erromeria AKERBELTZ

— 22:30 **Zelaieta parkea** & 4

Orkestra EN ESENZIA

Alkoholemia karpa Zubiondon 22:30 - 1:30
Carpa de alcoholemia en Zubiondo

Puntu Morea Zelaietan 20:00 - 24:00
Punto Morado en Zelaieta

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas 747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan 20:00 - 3:00 · Tel: 112
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

Arratia eta Galdakaorako autobusak San Miguel Kalean 2:30 - 5:30
Autobuses para Arratia y Galdakao en la calle San Miguel

UZTAILAK 16 JULIO, **igandea** · domingo

— **Goizean** · Por la mañana, **Larrea**

KARMEN EGUNEKO JAIA

Meza, bertsolariak, **UDABARRI** dantza taldea, eta Euskal erromeria **TRIKI PIU** taldearekin.

Fiesta del Carmen.

Misa, bertsolaris, Udabarri y romería con Triki Piu.

— **Ostean** · Después, **Larreako landetan**

URREZKO AIZKOLARI TXAPELDUNEN LIGA

Hodei Ezpeleta (Euskadiko txapelduna)

Julen Alberdi "TXIKIA IV" (Gipuzkoako txapelduna)

HARRIJASOTZAILEAK

Emakume maila: Udane Ostolaza

Gizon maila: Imanol Royo "Lartain"

— 10:00 **Gure Kirolak** aparkalekua

KART ERAKUSTALDIA

Exhibición karts

Ant · **Org.**: Lanzero Classic

— 10:00 **Zubiondo** parkea

AMOREBIETA-ETXANOKO XII. JAI LASTERKETA

XII. Carrera de fiestas de Amorebieta-Etxano

Ant · **Org.**: Zornotzako korrikalariak

— 11:00 **Herritik zehar** · Por las calles

UDAZKEN taldearen kalejira

Pasacalles de los txistularis de UDAZKEN

— 12:00 **Larrea goiko** eskolako patioa

ARKU TIROKETA

Tiro con arco y stand participativo al público

Ant · **Org.**: Ostadar





— 18:00 Amorebieta IV frontoia

PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK

Partidos de pelota profesionales

AGIRRE-MORGAETXEBARRIA vs ALBERDI II-IZTUETA
JAKA-ALBISU vs URRUTIKOETXEA-MARIEZKURENA

Ant · Org.: Lagun Onak pilota Elkarte



— 18:30 Larrako beheko eskola

GAZTEEN ARTEKO GYNKANA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 20:00 San Juan Kalea / Andra Mari plaza / Luis Urrengoetxea kalea

Kaleko musika

KITTU

— 22:30 Zelaieta parkea & 4

Kontzertua

DELIRIUM TREMENS



— 23:00 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

FORMULA V



Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 2:00 · Tel: 112

UZTAILAK 17 JULIO, astelehena · lunes

— 11:00 Zelaieta zentroa

ZORHONTZAREN KOREOGRAFIA TAILERRA

Taller de coreografía de Zorhontza



— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (Mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

— 17:00 Amorebieta IV frontoia

KARMENETAKO XV ESKU-PILOTA TXAPELKETA

Federatuen finalak · Finales de federados
Torneo local de pelota mano

Ant · Org.: Lagun Onak pilota elkarteak

— 22:00 Herriko plaza

Kale Antzerkia

PSIKE Markeliñe

* Euriarekin Gure Kirolak frontoian
Con lluvia en el frontón Gure Kirolak

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00

UZTAILAK 18 JULIO, asteartea · martes

— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (Mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00

UZTAILAK 19 JULIO, asteazkena · miércoles

— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

— 17:30 Herriko plaza

AKROBAZIEN ERAKUSTALDIA ETA TAILERRA

Sergi Sarmiento Serflips
Exhibición de acrobacias y taller

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00





UZTAILAK 20 JULIO, **osteguna** · jueves

— 17:00 **Herriko plaza**

PILOTA PLAZAN

Umeentzako esku pilota jolas parkea
Parque de juegos infantil de esku pelota

— 17:30 **Amorebieta IV Frontoia**

XIV. PALA TXAPELKETA

Herriko Txapelketaren finalak (emakumeak eta gizonak)
Finales del campeonato local (femenino y masculino)

Ant · Org.: Erdu Pilotan

— 20:00 **Zelaieta parkea**

MUS TXAPELKETA

Ant · Org.: Belatxikieta Elkartea

UZTAILAK 21 JULIO, **ostirala** · viernes

— 13:00 **Herritik zehar**

GAZTEEN KALEJIRA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 15:00 **Zelaieta parkea**

GAZTEEN ARTEKO BAZKARIA BINGO MUSIKATUA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian
Con lluvia en el frontón Amorebieta IV

— 18:00 **Luis Urrengoetxea**

Kaleko musika

DISTOPIA ELEKTROTCHARANGA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 21:30 **Zelaieta parkea**

TXISTULARIEN XXIII. KONTZERTUA

XXIII. Gran concierto de txistularis
Artista gonbidatua · Artistas invitado/a:

EÑAUT ELORRIETA

Ant · Org.: Udazken txistu taldea

— 22:30 Zubiondo plaza  4

Kontzertuak

LA FURIA REBECA LANE

Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 2:00 · Tel: 112

UZTAILAK 22 JULIO, larunbata · sábado

— 10:00 Zubiondo parkea

BASKET 3x3

Ant · Org.: Zornotza Saskibaloit taldea

— 10:30 Zubiondo parkea

MARMITAKO LEHIAKETA

Concurso de marmitako

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 11:00 Gure Kirolak bolatokian

UMEENTZAKO BOLO TXAPELKETA

Torneo de bolos infantil

Ant · Org.: Club bolos Zornotza

— 17:30 Zubiondo plaza

XAIBOR

— 17:30 Zelaieta parkea / Luis Urrengoetxea

Kaleko Musika

MARIACHI IMPERIAL

— 18:00 Andra Mari plaza/Gemika plaza/San Juan Kalea

KARAOKE IBILTARIA

— 20:00 Luis Urrengoetxea

KARAOKE IBILTARIA





— 21:00 Gure Kirolak bolatokian
**KARMENETAKO
 XI. BOLO TXAPELKETA**
 XI. torneo de bolos de fiestas
 Ant · Org.: Club bolos Zornotza

— 22:30 Zelaieta parkea ♿ 4
 Orkestra
BENIDORM

— 23:00 Zubiondo plaza ♿ 4
 DJ Jaia
SHOW PARTY DJS

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan 17:00 - 20:00
 Horas sin alteración sonora en las barracas

Alkohol kontsumoaren arrisku murrizketa informazioa Zubiondon 12:00 - 15:00
 Información sobre disminución de riesgos y consumo de alcohol en Zubiondo

Puntu Morea Zelaietan 20:00 - 24:00
 Punto Morado en Zelaieta

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas 747 485 126

Drogei buruzko informazio puntua Zubiondon 22:30 - 1:30
 Punto de información sobre drogas en Zubiondo

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan 10:00 - 3:00 · Tel: 112
 Anbulacia y emergencias en Zelaieta

Arratia eta Galdakaorako autobusak San Miguel Kalean 2:30 - 5:30
 Autobuses para Arratia y Galdakao en la calle San Miguel

UZTAILAK 23 JULIO, igandea · domingo

— 10:00 Herriko plaza
XLI. XAKE TXAPELKETA
 XLI. Torneo de ajedrez
 Agustín Zamakona Memoriala
 Memorial Agustín Zamakona

**ALDI BEREKO
 50 XAKE PARTIDA**
 50 partidas simultáneas de ajedrez
 Ant · Org.: Club de ajedrez Zornotza

— 11:00 Jauregibarra

ONTZI-MODELISMOAREN ERAKUSTALDIA

Exhibición de modelismo naval

Ant · Org.: Bilbo Model Club



— 11:00 Jauregibarra parkea

EUSKAL HERRIKO ARTZAI TXAKURREN TXAPELKETA

Competición de perros pastor
de Euskal Herria

Ant · Org.: Artxate elkarte



— 13:00 Zezilia Gallartzagoitia / Sabino Arana

GAZTEDI FANFARRIA

— 16:00 Ibaizabal erreka

GAZTEEN ARTEKO PIRAGUA JAITSIERA

Bajada de piraguas entre jóvenes

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak



— 18:00 Zubiondo parkea / Gure Kirolak

BIZIKLETA EGUNA

Día de la bici

Ant · Org.: Urgozo iturria txirrindulari elkarte



— 21:00 Zelaieta parkea & 4

BERTSOLARIAK

Nerea Ibarzabal · Aitor Mendiluze

Onintza Enbeita · Sustrai Colina

Gai jartzailea: Zornotzako Eta Abar Bertso Eskola

— 22:30 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

KALAKAN

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 24:00 · Tel: 112





— 11:00 **Zelaieta zentroa**
**ZORHONTZAREN
KOREOGRAFIA TAILERRA**
Taller de coreografía de Zorhontza



— 11:00 - 14:00 / 17:00 - 19:00 **Euskal Herria plaza**
**UMEENTZAKO
EGURREZKO JOLASAK**
Parque Infantil de juegos de madera



— 17:00 **Larrako beheko eskola**
GAZTEEN ARTEKO HERRI KIROLAK
Deporte rural entre jóvenes
Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 19:00 **Herriko plaza**
Kale Antzerkia euskaraz · en euskara
ZIRKUS, Behi zirku bat bazen...
Malascompañias

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian
Con lluvia en el frontón Amorebieta IV



— 22:00
TANBORRADA
Ibilbidea · Recorrido:
Txiki Otaegi, San Pedro, San Miguel, San Juan,
Nafarroa, Ibaizabal, Gudari, Herriko plaza

— 23:00 **Zubiondo plaza** & 4
Kontzertua
ETS
Erromeria
ZIRKINIK BEZ



— 24:00 **Zelaieta parkea** & 4
Kontzertua
PURO RELAJO

Puntu Morea Zelaietan 20:00 - 24:00
Punto Morado en Zelaieta

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas 747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan 20:00 - 3:00 · Tel: 112
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

UZTAILAK 25 JULIO, **asteartea** · martes

— **Goizean** · Por la mañana, **Zezilia Gallartzagoitia**

BASERRITARREN AZOKA

Feria de productos de caserío

Ant · Org.: Enba



— **Egun guztian** · Todo el día **Zelaieta**

AITITE-AMAMEN JAIA

Aurreskua, erromeria, bazkaria... (Udabarri dantza taldea, Udazken txistulariak, Triki Piu trikitilariak)

Fiesta de la 3ª edad: Aurresku, bailables, comida...

(Udabarri dantza taldea, Udazken txistulariak, Triki Piu trikitilariak)

Izena emateko / Inscripciones: **Nafarroa zentroa**



— **11:00 - 14:00 / 17:00 - 19:00** **Gernika plaza**

UMEENTZAKO JOLAS PARKEA

Parque de juegos infantil

— **12:00 - 14:00** **Euskal Herria plaza**

Umeentzako ekintza · Actividad infantil

PLAY SYSTEM

(4 urtetik aurrera · A partir de 4 años)



— **12:00** **Gernika Plaza / Andra Mari Plaza / Zezilia Gallartzagoitia**

Musika kalean

TRIKI PIU



— **16:00** **Zelaieta parkea**

AMOREBIETA-ETXANOKO V. DUATLOI TXIKIA

Ant · Org.: Amorebieta-Etxanoko Triatloi taldea

— **17:00 - 19:00** **Euskal Herria plaza**

DRON TAILERRA

Taller de Drones

(8 urtetik aurrera · A partir de 8 años)





— 20:00 **Herriko plaza***

Kale Antzerkia gazteleraz · en castellano

DALE RAMON

Trapu zaharra

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian

Con lluvia en el frontón Amorebieta IV

— 22:00 **Zelaieta parkea** & 4

Kontzertua

ZORNOTZAKO MUSIKA BANDA

Zornotzako ahotsak

BEÑAT EGIARTE · JAURNE GAMINDE

EIDER ETXEANDIA · PATXI GONZALEZ

ENEKO LARRUZZEA

— 23:30 **Jauregiabarria**

**SOINU-INPAKTU TXIKIKO
IKUSKIZUN PIROMUSIKALA**

Espectáculo Piromusical de bajo impacto sonoro
Piroteknia ZARAGOZANA

— 24:00 **Zubiondo plaza** & 4

Kontzertua

KAI NAKAI

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

12:30 - 2:00 · Tel: 112

UZTAILAK 26 JULIO, asteazkena · miércoles

— 11:30 - 14:00 **Zelaieta parkea**

TXITATOKI ZIRKUS

Umeentzako zirko azoka ikuskizuna

Feria infantil de circo y espectáculo

— 18:00

UMEEEN TANBORRADA

Tamborrada infantil

Ibilbidea · Recorrido: Gudari, San Pedro, Luis

Urrengoetxea, Larrabide, Karmen, Konbenio; Gregorio
Mendibil, San Juan, San Miguel, Zelaieta

— 19:30 Zelaieta parkea & 4

GAZTEEN ARTEKO PLAY BACK LEHIAKETA

Concurso Play Back entre jóvenes

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 22:30 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

OLATZ SALVADOR

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulacia y emergencias en Zelaieta

17:30 - 24:00 · Tel: 112

UZTAILAK 27 JULIO, osteguna · jueves

MOZORRO EGUNA: HONDARTZA ZORNOTZAN

— 13:00 Herritik zehar

GAZTEEN PINTXO-POTE ANIMATUA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 16:30 Ganeko igerilekua

AZKEN FROGA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

*Euriarekin Gure Kirolak frontoian
Con lluvia en el frontón Gure Kirolak

— 17:30 Gure kirolak

Tailerrak · Talleres

CAPOEIRA · BATUKADA

— 19:00 Gure Kirolak /Jauregizahar /
San Miguel kalea / Herriko plaza

Zornotza 1 KOLORE ETA ZORHONTZAREN AGURRA

Aniztasunaren kalejira · Desfile de la diversidad





— 19:30 **Herriko plaza**

Partehartzaileen erakustaldia

FLASH MOB

Zorhontzaren koreografiarekin · Con la coreografía de Zorhontza
Talde gonbidatua · Grupo invitado:

VIBR COM AÇÃO (Brasil)

Ant · Org.: Elkar Laguntzen, Ongi etorri errefuxiatuak,
Zornotzako Gazteak, ZABE, Juravca, Udazken
txistulariak, Triki Piu, Zornotzako pentsionistak,
Disabi, Zornotzako Musika Banda, Zornotzako Talde
Feminista, M8 Plataforma, Suhaziak, Akelarre, Eta Abar
Bertso Eskola, Larrea eskolako gurasoen elkartea...



— 20:30 **Luis Urrengoetxea**

Kaleko musika

BURRUNBA ELEKTROTXARANGA

— 22:00 **Zelaieta parkea** ☺ 4

Erromeria

TRIKIZIO



— 22:30 **Zubiondo plaza** ☺ 4

Kontzertua

90. hamarkadako jaiak · Fiesta de los 90

OBK

REBECA

CHIMO BAYO

FERNANDISCO



Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefona 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 24:00 · Tel: 112

Jaien egitaraua osatzeko, jai batzordean biltzen dira, udal teknikariek batera, udalean ordezkaritza duten alderdi politikoak, guraso elkarteetako ordezkariek, ikasleak, merkataritza eta ostalaritza elkarteetako kideak, gazte taldeak eta txosnen ordezkariek, bai eta herriko elkarteen ordezkariek bezala parte hartzen duten kirol, kultura eta gizarte arloko elkarteetako kideak ere.

Para configurar el programa de fiestas se reúnen en la comisión de fiestas junto a técnicas y técnicos municipales, los partidos políticos con representación en el ayuntamiento, representantes de asociaciones de padres y madres, estudiantes, asociaciones de comercio y hostelería, colectivos juveniles y de txosnas, así como asociaciones de carácter deportivo, cultural y social en representación de tejido asociativo local.